

**Потёмина Т.А. Немецкий язык для аспирантов. Адаптивный курс : практическое пособие. – Калининград : Изд-во РГУ им. И. Канта, 2011. – 134 с.**

Как известно, обучение иностранным языкам по программам послевузовского образования сопряжено с некоторыми трудностями. Главная из них состоит в необходимости восстановления, расширения и активизации базовых знаний аспирантов, полученных ими во время учебы на двух первых курсах того или иного вуза. Решение этих задач нужно для перехода к изучению иноязычной научной литературы по соответствующей специальности. Опубликованное в начале года практическое пособие Т. А. Потёминой обобщает ее многолетний опыт работы в данном направлении и как по своей структуре, так и по содержанию представляет собой концентрированный учебный материал для достаточно быстрой адаптации слушателей аспирантских курсов к работе с немецкоязычными текстами.

Концептуальная идея данного издания актуальна и системна. Она заключается:

– в комплексной подаче ранее известного лексико-грамматического материала на базе уже знакомых лично-ориентированных тем, но на более сложном аутентичном текстовом материале;

– повторяемости и универсальности заданий каждого из 12 тематических модулей, которые в своей совокупности способствуют быстрому пониманию и усвоению содержания соответствующего текста;

– наличию научной составляющей в общей тематической парадигме пособия («Die Wissenschaft»), которая постепенно «подводит» аспирантов к основной работе со специальными текстами.

Достоинством пособия является и тот факт, что оно может быть использовано не только для целевой группы слушателей с уровнем В1 и В2, но и с более слабым контингентом обучающихся. Для них предусмотрены пояснения к тексту, краткий поурочный словарик и упражнения на перевод с русского языка на немецкий язык. Кроме того, автору удалось найти удачный прием подачи материала, повышающий мотивацию к процессу «дешифровки» иноязычного текста, – интригующую фабульную связь отдельных отрывков из одного художественного произведения (темы 1, 3, 6, 9, 11). Подборка текстов по теме «Promotion» также представляется удачной, поскольку содержит конкретные рекомендации немецких консультантов по работе над диссертацией.

Наличие в структуре учебного пособия вопросов к тексту и творческих заданий в конце каждого урока способствует формированию коммуникативной компетенции обучающихся. Навык самостоятельной



работы они могут совершенствоваться, работая с дополнительными текстами разной стилевой направленности, приведенными в приложениях 1–3. При этом процессы формирования компетенции по извлечению информации из иноязычного письменного источника, с одной стороны, и страноведческой компетенции, с другой стороны, осуществляются параллельно, поскольку представленные в приложении публицистические тексты типа «репортаж», «информация» и «письма читателей» отражают жизнь и разговорный язык современной Германии.

Адаптивный курс по немецкому языку для аспирантов, несомненно, актуален и полезен. Поскольку попытка создания практического пособия для данной целевой группы, насколько мне известно, предпринимается впервые, пожелаем его автору скорейшего завершения работы над второй частью, а именно «Научным курсом».

*Н. В. Андреева, канд. пед. наук,  
зав. кафедрой иностранного языка  
для профессиональных целей  
БФУ им. И. Канта*